

# Rom

## Chapter 2

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

- 1 Διὸ ἀναπολόγητος εἶ, ὧ ἄνθρωπε, πᾶς ὁ κρίνων, ἐν ᾧ  
اس لیے عذر ہے تو ہے اے انسان جو ہر ایک کو فیصلہ کرنے والا میں جس  
G1352 G0379 G1510 G5599 G0444 G3956 G3588 G2919 G1722 G3739
- γὰρ κρίνεις τὸν ἕτερον, σεαυτὸν κατακρίνεις; τὰ γὰρ αὐτὰ  
کیونکہ ہے تو فیصلہ کرتا ہے اُس کو دوسرے کا اپنے آپ کو تو مجرم ٹھہراتا ہے وہ کیونکہ وہی باتیں  
G1063 G2919 G3588 G2087 G4572 G2632 G3588 G1063 G0846
- πράσσεις, ὁ κρίνων.  
تو کرتا ہے جو فیصلہ کرنے والا  
G4238 G3588 G2919

کو دوسروں تو میں جس ہے کرتا کچھ وہی بھی خود تو کیونکہ نہیں۔ عذر کوئی تیرا ہو بھی کوئی جو تو ہے؟ ٹھہراتا مجرم کو دوسروں تو کیا انسان، اے  
ہے۔ دیتا قرار مجرم بھی کو آپ اپنے یوں اور ہے ٹھہراتا مجرم

- 2 οἶδαμεν δὲ ὅτι τὸ κρίμα τοῦ Θεοῦ ἐστὶν κατὰ ἀλήθειαν, ἐπὶ  
ہم جانتے ہیں لیکن کہ وہ فیصلہ جو ہے خدا کا ہے کہ مطابق سچائی پر  
G1492 G1161 G3754 G3588 G2917 G3588 G2316 G1510 G2596 G0225 G1909
- τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας.  
ان جو ایسی باتیں کرتے ہیں  
G3588 G3588 G5108 G4238

ہے۔ منصفانہ فیصلہ کا اللہ پر والوں کرنے کام ایسے کہ ہیں جانتے ہم اب

- 3 λογίζη δὲ τοῦτο, ὧ ἄνθρωπε, ὁ κρίνων τοὺς τὰ τοιαῦτα  
تو سمجھتا ہے اور یہ اے انسان جو فیصلہ کرتا ہے ان کا جو ایسی باتیں  
G3049 G1161 G3778 G5599 G0444 G3588 G2919 G3588 G3588 G5108
- πράσσοντας, καὶ ποιῶν αὐτά, ὅτι σὺ ἐκφεύξῃ τὸ κρίμα τοῦ Θεοῦ;  
کرتے ہیں اور کرتا ہے وہی خود کہ تو بچ جائے گا اُس فیصلے جو ہے خدا کے  
G4238 G2532 G4160 G0846 G3754 G4771 G1628 G3588 G2917 G3588 G2316

گا؟ جائے بچ سے عدالت کی اللہ خود کہ ہے سمجھتا تو کیا ہے۔ ٹھہراتا مجرم کو دوسروں تو میں جس ہے کرتا کچھ وہی تو تاہم

- 4 ἡ τοῦ πλούτου τῆς χρηστότητος αὐτοῦ, καὶ τῆς ἀνοχῆς, καὶ τῆς  
یا اُس دولت کی مہربانی اُس کی اور اُس برداشت اور اُس  
G2228 G3588 G4149 G3588 G5544 G0846 G2532 G3588 G0463 G2532 G3588
- μακροθυμίας καταφρονεῖς, ἀγνοῶν ὅτι τὸ χρηστὸν τοῦ Θεοῦ, εἰς  
صبر کو تو حقیر سمجھتا ہے نہ جانتے ہوئے کہ وہ مہربانی جو ہے خدا کی طرف  
G3115 G2706 G0050 G3754 G3588 G5543 G3588 G2316 G1519
- μετάνοιάν σε ἄγει;  
توہ لے جاتی ہے تجھے  
G3341 G4771 G0071

ہے؟ چاہتی جانا لے تک توبہ تجھے مہربانی کی اللہ کہ نہیں معلوم تجھے کیا ہے؟ جانتا حقیر کو صبر اور تحمل مہربانی، وسیع کی اُس تو کیا یا



12 "Ὅσοι γὰρ ἀνόμως ἥμαρτον, ἀνόμως καὶ ἀπολοῦνται; καὶ ὅσοι ἐν  
 جتنے کیونکہ بغیر-شریعت گناہ-کیے بغیر-شریعت بھی ہلاک-ہوں-گے اور جتنے اور  
[G3745](#) [G1063](#) [G0460](#) [G0264](#) [G0460](#) [G2532](#) [G0622](#) [G2532](#) [G3745](#) [G1722](#)

νόμῳ ἥμαρτον, διὰ νόμου κριθήσονται,  
 شریعت گناہ-کیے سے شریعت کے-جائیں-گے فیصلہ-کے-جائیں-گے  
[G3551](#) [G0264](#) [G1223](#) [G3551](#) [G2919](#)

بھی وہ لیکن ہے، شریعت پاس کے یہودیوں ہیں۔ جاتے ہو ہلاک کے کر گناہ ہی بغیر کے شریعت وہ لئے اس ہے، نہیں شریعت موسوی پاس کے غیر یہودیوں  
 ہے۔ ٹھہراتی مجرم انہیں ہی شریعت تو ہیں کرتے گناہ وہ جب کیونکہ گے۔ بچیں نہیں

13 οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ νόμου δίκαιοι παρὰ τῷ Θεῷ, ἀλλ' οἱ  
 نہیں کیونکہ وہ سننے-والے شریعت-کے راستباز کے-پاس اُس خدا بلکہ وہ  
[G3756](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0202](#) [G3551](#) [G1342](#) [G3844](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0235](#) [G3588](#)

ποιηταὶ νόμου δικαιωθήσονται.  
 کرنے-والے شریعت-کے راستباز-ٹھہریں-گے  
[G4163](#) [G3551](#) [G1344](#)

ہیں۔ کرتے بھی عمل پر شریعت جب ہے دیتا قرار باز راست ہی وقت اُس ہمیں وہ بلکہ سنیں باتیں کی شریعت ہم کہ نہیں کافی یہ نزدیک کے اللہ کیونکہ

14 ὅταν γὰρ ἔθνη, τὰ μὴ νόμον ἔχοντα, φύσει τὰ τοῦ νόμου  
 جب کیونکہ غیر-قومیں جو نہیں شریعت رکھتے فطرت-سے وہ-باتیں جو-ہیں شریعت-کی  
[G3752](#) [G1063](#) [G1484](#) [G3588](#) [G3361](#) [G3551](#) [G2192](#) [G5449](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3551](#)

ποιῶσιν, οὗτοι νόμον μὴ ἔχοντες ἑαυτοῖς εἰσὶν νόμος,  
 کرتیں یہ شریعت نہیں رکھتے-ہوئے اپنے-لیے ہیں شریعت  
[G4160](#) [G3778](#) [G3551](#) [G3361](#) [G2192](#) [G1438](#) [G1510](#) [G3551](#)

ہمارے گو کہ ہیں کرتے ظاہر تو ہے فرماتی شریعت جو ہیں کرتے کچھ وہ پر طور فطرتی وہ بھی جب لیکن ہوتی نہیں شریعت پاس کے غیر یہودیوں گو اور  
 ہیں۔ شریعت خود لئے کے آپ اپنے ہم تو بھی نہیں شریعت پاس

15 οἵτινες ἐνδείκνυνται τὸ ἔργον τοῦ νόμου, γραπτὸν ἐν ταῖς καρδίαις  
 جو دکھاتے-ہیں وہ کام کا شریعت لکھا-ہوا میں اُن دلوں  
[G3748](#) [G1731](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G3551](#) [G1123](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#)

αὐτῶν, συμμαρτυροῦσης αὐτῶν τῆς συνειδήσεως, καὶ μεταξὺ ἀλλήλων, τῶν  
 گوابی-دیتا-ہے اُن-کا وہ ضمیر اور بیچ ایک-دوسرے-کے وہ  
[G0846](#) [G4828](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4893](#) [G2532](#) [G3342](#) [G0240](#) [G3588](#)

λογισμῶν κατηγοροῦντων ἢ καὶ ἀπολογουμένων,  
 خیال الزام-لگاتے-ہیں یا بھی صفائی-دیتے-ہیں  
[G3053](#) [G2723](#) [G2228](#) [G2532](#) [G0626](#)

ایک کبھی خیالات کے اُن کیونکہ ہے، دیتا گوابی کی اس بھی ضمیر کا اُن ہیں۔ ہوئے لکھے پر دل کے اُن تقاضے کے شریعت کہ ہیں کرتے ثابت وہ میں اس  
 ہیں۔ کرتے بھی دفاع کا دوسرے ایک کبھی اور مذمت کی دوسرے

16 ἐν ἧμέρᾳ, «ὅτε» κρίνει ὁ Θεὸς τὰ κρυπτά τῶν  
 میں اُس دن جب فیصلہ-کے-گا وہ خدا اُن پوشیدہ-باتوں-کا جو-ہیں  
[G1722](#) [G3739](#) [G2250](#) [G3753](#) [G2919](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2927](#) [G3588](#)

ἀνθρώπων, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου, διὰ Χριστοῦ Ἰησοῦ.  
 آدمیوں-کی کے-مطابق اُس خوشخبری میری کے-ذریعے مسیح یسوع  
[G0444](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2098](#) [G1473](#) [G1223](#) [G5547](#) [G2424](#)

گا۔ کرے عدالت کی باتوں پوشیدہ کی انسانوں معرفت کی مسیح عیسیٰ اللہ جب گا ملے اجر اپنا دن اُس کو ایک ہر مطابق کے خبری خوش میری غرض،

17 Εἰ δὲ σὺ Ἰουδαῖος ἐπονομάζῃ, καὶ ἐπαναπαύῃ νόμῳ, καὶ καυχᾶσαι  
 اگر لیکن تو یہودی کہلاتا ہے اور بھروسہ کرتا ہے شریعت پر اور فخر کرتا ہے  
[G1487](#) [G1161](#) [G4771](#) [G2453](#) [G2028](#) [G2532](#) [G1879](#) [G3551](#) [G2532](#) [G2744](#)

ἐν Θεῷ;  
 میں خدا  
[G1722](#) [G2316](#)

ہے۔ کرتا فخر پر تعلق اپنے ساتھ کے اللہ اور کرتا انحصار پر شریعت تو ہے۔ کہتا یہودی کو آپ اپنے تو اچھا،

18 καὶ γινώσκεις τὸ θέλημα, καὶ δοκιμάζεις τὰ διαφέροντα, κατηχούμενος  
 اور ہے جانتا ہے اُس مرضی کو اور پسند کرتا ہے وہ بہتر باتیں سکھایا ہوا  
[G2532](#) [G1097](#) [G3588](#) [G2307](#) [G2532](#) [G1381](#) [G3588](#) [G1308](#) [G2727](#)

ἐκ τοῦ νόμου;  
 سے اُس شریعت  
[G1537](#) [G3588](#) [G3551](#)

ہے۔ رکھتا پہچان کی راہ صحیح باعث کے پانے تعلیم کی شریعت اور ہے جانتا کو مرضی کی اُس تو

19 πέποιθάς τε σεαυτὸν ὀδηγὸν εἶναι, τυφλῶν, φῶς τῶν ἐν σκότει,  
 ہے یقین رکھتا ہے اور تو خود رہنما ہے رینما اور اندھوں کا روشنی جو ہیں اُن کی روشنیاں  
[G3982](#) [G5037](#) [G4572](#) [G3595](#) [G1510](#) [G5185](#) [G5457](#) [G3588](#) [G1722](#) [G4655](#)

روشنی، کی والوں بسنے میں تاریکی قائد، کا اندھوں میں ہے، یقین پورا تجھے

20 παιδευτὴν ἀφρόνων, διδάσκαλον νηπίων, ἔχοντα τὴν μόρφωσιν τῆς γνώσεως  
 سکھانے والا ہے وقوفوں کا استاد بچوں کا رکھتے ہوئے اُس شکل جو ہے علم کی  
[G3810](#) [G0878](#) [G1320](#) [G3516](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3446](#) [G3588](#) [G1108](#)

καὶ τῆς ἀληθείας ἐν τῷ νόμῳ--  
 اور اُس سچائی کی میں اُس شریعت  
[G2532](#) [G3588](#) [G0225](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3551](#)

سچائی اور عرفان و علم پاس تیرے میں صورت کی شریعت کیونکہ ہے، بھی درست یہ سے لحاظ ایک ہوں۔ استاد کا بچوں اور معلم کا ہے سمجھوں ہے۔ موجود

21 ὁ οὖν διδάσκων ἕτερον, σεαυτὸν οὐ διδάσκεις? ὁ κηρύσσων, μὴ  
 جو پھر ہے سکھاتا ہے دوسرے کو اپنے آپ کو نہیں تو سکھاتا ہے جو منادی کرتے ہوئے نہ  
[G3588](#) [G3767](#) [G1321](#) [G2087](#) [G4572](#) [G3756](#) [G1321](#) [G3588](#) [G2784](#) [G3361](#)

κλέπτειν, κλέπτεις?  
 چوری کرنا ہے تو چوری کرتا ہے  
[G2813](#) [G2813](#)

ہے؟ کرتا کیوں چوری خود ہے، کرتا منادی کی کرنے نہ چوری جو تو سکھاتا؟ نہیں کیوں کو آپ اپنے ہے سکھاتا کو آوروں جو تو بتا، اب

22 ὁ λέγων μὴ μοιχεύειν, μοιχεύεις? ὁ βδελυσσόμενος τὰ εἶδωλα,  
 جو کہتے ہوئے نہ زنا کرنا ہے تو زنا کرتا ہے جو گھرنا کرتے ہوئے اُن سے  
[G3588](#) [G3004](#) [G3361](#) [G3431](#) [G3431](#) [G3588](#) [G0948](#) [G3588](#) [G1497](#)

ἱεροσυλεῖς?  
 تو مندروں کو لوٹتا ہے  
[G2416](#)

ہے؟ لوٹتا کیوں کو مندروں خود ہے، کھاتا گھن سے بتوں جو تو ہے؟ کرتا کیوں زنا خود ہے، کرتا منع سے کرنے زنا کو آوروں جو تو

23 ὁς ἐν νόμῳ καυχᾶσαι, διὰ τῆς παραβάσεως τοῦ νόμου, τὸν Θεὸν  
 خدا-کی اُس شریعت کی خلاف-ورزی اُس کے ذریعے فخر-کرتا ہے شریعت میں جو  
[G3739](#) [G1722](#) [G3551](#) [G2744](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3847](#) [G3588](#) [G3551](#) [G3588](#) [G2316](#)

ἀτιμάζεις?

تو-ہے-عزتی-کرتا-ہے

[G0818](#)

ہے؟ کرتا ہے عزتی کی اللہ کے کر ورزی خلاف کی اس کیوں ہے، کرتا فخر پر شریعت جو تو

24 τὸ γὰρ ὄνομα τοῦ Θεοῦ δι' ὑμᾶς βλασφημεῖται ἐν τοῖς ἔθνεσιν,  
 وہ کیونکہ نام جو-ہے خدا-کا کے-ذریعے تم برا-بھلا-کہا-جاتا-ہے میں اُن غیر-قوموں  
[G3588](#) [G1063](#) [G3686](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#) [G4771](#) [G0987](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1484](#)

καθὼς γέγραπται.

جیسے لکھا-ہے

[G2531](#)

[G1125](#)

ہے۔ جاتا بکا کفر پر نام کے اللہ میں غیر یہودیوں سے سبب تمہارے ہے، لکھی میں مقدس کلام جو ہے بات وہی یہ

25 περιτομή μὲν γὰρ ὠφελεῖ, ἐὰν νόμον πράσσης; ἐὰν δὲ  
 ختنہ ہے-شک کیونکہ فائدہ-دیتا-ہے اگر شریعت-پر تو-عمل-کے اگر لیکن  
[G4061](#) [G3303](#) [G1063](#) [G5623](#) [G1437](#) [G3551](#) [G4238](#) [G1437](#) [G1161](#)

παραβάτης νόμου ἧς, ἡ περιτομή σου, ἀκροβυστία γέγονεν.

خلاف-ورزی-کرنے-والا شریعت-کا تو-ہے وہ ختنہ تیرا نا-ختنہ بن-گیا  
[G3848](#) [G3551](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4061](#) [G4771](#) [G0203](#) [G1096](#)

ہے۔ جیسا نامختون تو ہے کرتا عدولی حکم کی اُس تو اگر لیکن ہے۔ کرتا عمل پر شریعت تو جب ہے ہوتا وقت اُس تو فائدہ کا ختنے

26 ἐὰν οὖν ἡ ἀκροβυστία, τὰ δικαιώματα τοῦ νόμου φυλάσση, οὐχ ἡ  
 اگر پھر وہ نا-ختنہ اُن شرائط-کو کے شریعت پورا-کے نہیں وہ  
[G1437](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0203](#) [G3588](#) [G1345](#) [G3588](#) [G3551](#) [G5442](#) [G3756](#) [G3588](#)

ἀκροβυστία αὐτοῦ, εἰς περιτομήν λογισθήσεται?

نا-ختنہ اُس-کا کے-لیے ختنہ شمار-ہو-گا  
[G0203](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4061](#) [G3049](#)

گا؟ ٹھہرائے نہیں برابر کے یہودی مختون اُسے اللہ کیا تو ہے کرتا پورا کو تقاضوں کے شریعت غیر یہودی نامختون اگر برعکس کے اس

27 καὶ κρινεῖ ἡ ἐκ φύσεως ἀκροβυστία, τὸν νόμον, τελοῦσα, σὲ  
 اور فیصلہ-کے-گا وہ سے فطرت نا-ختنہ اُس شریعت-کو پورا-کرتا-ہے تجھے  
[G2532](#) [G2919](#) [G3588](#) [G1537](#) [G5449](#) [G0203](#) [G3588](#) [G3551](#) [G5055](#) [G4771](#)

τὸν διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς, παραβάτην νόμου?

جو حرف ساتھ اور ختنے-کے خلاف-ورزی-کرنے-والا شریعت-کا  
[G3588](#) [G1223](#) [G1121](#) [G2532](#) [G4061](#) [G3848](#) [G3551](#)

کیونکہ ہے، شریعت پاس کے جن اور ہے ہوا ختنہ کا جن گے ٹھہرائیں مجرم کو یہودیوں آپ وہ ہیں کرتے عمل پر شریعت غیر یہودی نامختون جو چنانچہ

کرتے۔ نہیں عمل پر شریعت آپ

28 οὐ γὰρ ὁ ἐν, τῷ φανερωῷ Ἰουδαϊός ἐστιν; οὐδὲ ἡ ἐν, τῷ  
 نہیں کیونکہ جو-ہے ظاہری اُس ظاہری یہودی نہیں-ہے نہ جو-ہے ظاہری اُس  
[G3756](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5318](#) [G2453](#) [G1510](#) [G3761](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#)

φανερωῷ ἐν σαρκὶ περιτομή;

ظاہری میں جسم ختنہ-نہیں-ہے  
[G5318](#) [G1722](#) [G4561](#) [G4061](#)

ہے۔ ہوا پر طور ظاہری ختنہ کا بدن کے آپ یا تھے یہودی والدین کے آپ کہ ہیں نہیں یہودی حقیقی پر بنا اس آپ

29	ἀλλ'	ὁ	ἐν	τῷ	κρυπτῷ	Ἰουδαῖος;	καὶ	περιτομή	καρδίας,	ἐν		
	بلکہ	جو-ہے	سے	اُس	باطنی	یہودی-ہے	اور	ختنہ-ہے	دل-کا	میں		
	<a href="#">G0235</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2927</a>	<a href="#">G2453</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4061</a>	<a href="#">G2588</a>	<a href="#">G1722</a>		
	πνεύματι,	οὐ	γράμματι;	οἷ	ὁ	ἔπαινος	οὐκ	ἐξ	ἀνθρώπων,	ἀλλ'	ἐκ	
	روح	نہ	حرف-میں	جس-کی	وہ	تعریف	ہے-نہیں	سے	آدمیوں	بلکہ	سے	
	<a href="#">G4151</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1121</a>	<a href="#">G3739</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1868</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G0444</a>	<a href="#">G0235</a>	<a href="#">G1537</a>	
	τοῦ	Θεοῦ.										
	اُس	خدا										
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2316</a>										

روح بلکہ نہیں سے شریعت ختنہ ایسا ہے۔ ہوا ختنہ کا دل جب ہے ہوتا وقت اُس ختنہ حقیقی اور ہے۔ یہودی میں باطن جو ہے وہ یہودی حقیقی بلکہ ہے۔ ملتی تعریف سے طرف کی اللہ بلکہ نہیں سے طرف کی انسان کو یہودی ایسے اور ہے۔ جاتا کیا سے وسیلے کے القدس